

External Hard Drive Disque dur externe

**Operating Instructions/Mode d'emploi/Manual de instrucciones/Bedienungsanleitung/
Gebruiksaanwijzing/Istruzioni per l'uso/Manual de instruções/Brugsanvisning/Betjeningsvejledning/
Käyttöohjeet/Udhæizmet et përdorimt**



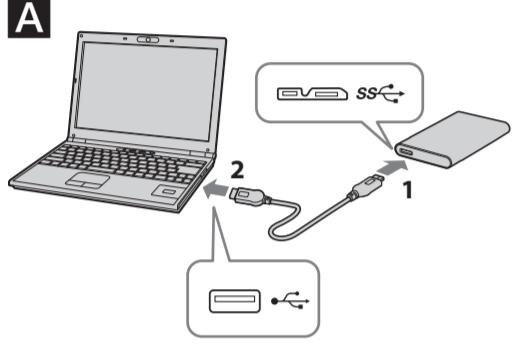
4528280130

HD-E Series
HD-E Séries
Серия HD-E
HD-E қатары
Серия HD-E

HD-S Series
HD-S Séries
Серия HD-S
HD-S қатары
Серия HD-S

© 2016 Sony Corporation Printed in China
Отпечатано в Китае
Қытайдың басын шыгарылған
Надруковано на Китаї

http://www.sony.net/



English Data recording device

Read this first

- For details on the operating instructions, refer to "Operating Instructions.pdf" in this unit.
- See illustration A for the connection method.
- When using this unit with audio-visual equipment, also refer to the operating instructions of the audio-visual equipment.

[HD-E□/HD-S□] model
This unit is initialized in NTFS format.
• To initialize this unit with your computer or with a computer in combination with audio-visual equipment, initialize this unit beforehand with your audio-visual equipment or with the supplied "FAT32 Formatter" software on a computer.
• To use this unit with a PS3™ (PlayStation® 3) system, initialize this unit beforehand with the supplied "FAT32 Formatter" software on a computer. (For details, refer to the operating instructions of your PS3™ system.)

• To record from audio-visual equipment to this unit, you may need to initialize or register this unit with your audio-visual equipment. Doing so will reformat the unit into the audio-visual equipment's format so you may not be able to use this unit with a computer or other audio-visual equipment.

Caution
Initializing or registering this unit will delete ALL data stored on it.

Software

- Software is preloaded in this unit.
- This software is for Windows users.
- You need administrative privileges to install the software.

Notes on Use

This unit is a precision instrument. Saved data may be lost due to sudden failure. As a precaution against possible failure, periodically save the data in this unit elsewhere. Sony will not repair, restore or replicate recorded contents under any circumstances.

Furthermore, Sony shall not be responsible for any damage to or loss of recorded data for any cause.

• Note the following when using other USB devices while connecting this unit to your computer:

— The transfer speed of this unit may become slower.

— You may be unable to use this unit if it is connected to equipment via a USB hub. If this happens, reconnect this unit directly to the USB port of the equipment.

• Do not connect a wrong USB cable to this unit, which may damage the socket.

• Do not remove this unit from the equipment while writing, reading or deleting data. Do not strike, bend, drop, wet, or apply excessive force to this unit. Doing so may damage the data.

• If this unit is still connected to the computer in the following situations, the computer may not operate correctly:

— When you start or restart the computer.

— When the computer enters a mode of hibernation, or returns from either.

• Our product warranty is limited only to the External Hard Drive itself, when used normally in accordance with these operating instructions and with the accessories that were included with this unit in the specified or recommended system environment. Services provided by the Company, such as user support, are also subject to these restrictions.

Handling this unit

• This unit does not have shock-proof, dust-proof, splash-proof or water-proof specifications.

• Do not use or store this unit in the following locations. Doing so may cause this unit to malfunction.

— Somewhere extremely hot, cold or humid

Never leave this unit exposed to high temperature, such as in direct sunlight, near a heater, or inside a closed car in summer. Doing so may cause this unit to malfunction or become deformed.

— Locations at low pressure (3,000 m or more above sea-level or 0.5 atmospheres or less)

— Where there is a strong magnetic field or radiation

— Locations subject to vibration or loud noise, or on an unstable surface

— In a dusty or humid place

High temperature of this unit

While using this unit, the main body of this unit becomes hot. This is not a malfunction. Depending on the operating status, their temperature may rise to 40 °C or higher. Touching them for a long time in this condition may cause a low temperature burn.

Supplied software

• If you create a password protected area with password protection software, this unit cannot be used with equipment other than the computer.

• The effect of the speed-up software differs according to conditions (size or number of files transferred, computer specifications, etc.).

Disconnecting this Unit from the Computer

In this section, we describe the procedure for disconnecting this unit from the computer while the computer is switched on.

Windows users

1 Click A in the notification area at the bottom right of the desktop.

The devices currently connected to the computer appear on the screen.

2 Click on this unit.

3 Wait until the message "Safe to Remove Hardware" appears, and disconnect the USB cable from the computer.

Mac OS users
1 Drag and drop this unit's icon on the desktop into [Trash].
2 Disconnect the USB cable from the computer.

Trademarks

• PlayStation is a registered trademark of Sony Computer Entertainment Inc. PS3 is a trademark of Sony Computer Entertainment Inc.
• Microsoft and Windows are either registered trademarks or trademarks of the United States Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
• Mac OS is a registered trademark of Apple Inc. in the U.S. and other All other system names and product names mentioned in these operating instructions are the trademarks or registered trademarks of their respective development companies. These operating instructions do not show the marks™ and ®.

Support Website

For more details on this unit, visit the following support site.

http://www.sony.net/hdd/

Français Enregistreur de données

A lire en priorité

- Pour les instructions détaillées, reportez-vous au fichier « Operating Instructions.pdf » dans cet appareil.
 - Reportez-vous à l'illustration A pour le raccordement.
 - Si vous utilisez cet appareil avec un appareil audiovisuel, reportez-vous aussi au mode d'emploi de l'appareil audiovisuel.
- [Modèle HD-E□/HD-S□]**
Cet appareil est initialisé en format NTFS.
- Si vous utilisez cet appareil avec un appareil audiovisuel ou avec un ordinateur raccordé à un appareil audiovisuel, initialisez-le d'abord avec la méthode de connexion de cet appareil ou avec le logiciel fourni « FAT32 Formatter » sur l'ordinateur.
 - Pour utiliser cet appareil avec un système PS3™ (PlayStation® 3), initialisez-le d'abord avec le logiciel fourni « FAT32 Formatter » sur un ordinateur. (Pour le détail, reportez-vous au mode d'emploi de votre système PS3™.)
 - Pour enregistrer sur cet appareil depuis un appareil audiovisuel, vous devez initialiser ou consigner cet appareil avec votre appareil audiovisuel. Ainsi cet appareil sera reformaté au format de l'appareil audiovisuel et pourra être utilisé avec un ordinateur ou un autre appareil audiovisuel.

Attention

L'initialisation ou la consignation de cet appareil supprime TOUTES les données enregistrées dessus.

Logiciel

- Le logiciel est préinstallé sur cet appareil.
- Ce logiciel est destiné aux utilisateurs de Windows seulement.
- Vous avez alors les privilégiés administratifs pour installer le logiciel.

Remarques sur l'emploi

Cet appareil est un instrument de précision. Les données sauvegardées peuvent être perdues à la suite d'une panne. Pour vous protéger contre toute panne, sauvegardez régulièrement les données de cet appareil sur un autre support. Sony ne peut en aucun cas réparer, restaurer les données enregistrées ou en restituer des copies.

De plus, Sony décline toute responsabilité quant aux dommages ou pertes des données enregistrées, quelle que soit la cause.

• Notez que si vous utilisez cet appareil avec une clé USB, tous les fichiers enregistrés sur cette clé USB sont utilisés lorsque cet appareil est raccordé à un autre appareil.

— La vitesse de transfert de cet appareil peut être très lente.

— Vous ne pouvez peut-être pas utiliser cet appareil s'il est raccordé à un autre appareil par un concentrateur USB. Le cas échéant, raccordez cet appareil directement au port USB de l'autre appareil.

• Ne raccordez pas cet appareil avec un câble USB inadéquat, car la prise pourrait être endommagée.

• Ne débranchez pas cet appareil de l'autre appareil pendant l'inscription, la lecture ou la suppression de données. Ne frappez pas, ne pliez pas, ne laissez pas tomber, ne mouillez pas et n'exercez pas de force excessive sur cet appareil. Ceci pourrait altérer les données.

• Si cet appareil est encore raccordé à l'ordinateur dans les situations suivantes, l'ordinateur risque de ne pas fonctionner correctement.

— Lorsque l'ordinateur démarre ou redémarré l'ordinateur.

— Lorsque l'ordinateur se met en veille ou en hibernation, ou revient de l'heure.

Débranchez cet appareil avant de réaliser ces opérations.

• Ne débranchez pas cet appareil de l'autre appareil pendant l'inscription, la lecture ou la suppression de données. Ne frappez pas, ne pliez pas, ne laissez pas tomber, ne mouillez pas et n'exercez pas de force excessive sur cet appareil. Ceci pourrait altérer les données.

• Si cet appareil est encore raccordé à l'ordinateur dans les situations suivantes, l'ordinateur risque de ne pas fonctionner correctement.

— Lorsque l'ordinateur démarre ou redémarré l'ordinateur.

• Débranchez cet appareil avant de réaliser ces opérations.

• La couverture de ce produit se produit le limite au disque dur externe lui-même, lors d'une utilisation normale respectant les directives du présent mode d'emploi avec les accessoires inclus avec cet appareil et avec un des systèmes d'exploitation mentionnés ou recommandés. Les services offerts par la société, par exemple l'assistance à l'utilisateur, sont également limités par ces conditions.

Manipulation de cet appareil

- Cet appareil n'est ni résistant aux chocs, ni étanche à la poussière, aux éclaboussures d'eau ou à l'eau.
- N'utilisez pas et ne rangez pas cet appareil aux endroits suivants. Sinon, cet appareil ne fonctionnera pas correctement.

— Endroit extrêmement chaud, froid ou humide.

— Endroit où il y a une forte vibration ou un fort champ magnétique.

— Endroit exposé à une température élevée, comme en plein soleil, près d'un appareil de chauffage ou à l'intérieur d'une voiture, toutes vitres closes. Sinon, il risque de ne plus fonctionner ou de se défaire.

— Endroit exposé à une basse pression (3,000 m ou plus au-dessus du niveau de la mer, ou 0.5 atmosphère ou moins).

— Endroit exposé à un champ magnétique ou des radiations puissantes

— Endroit soumis à des vibrations ou des parasites, où sur une surface instable

— Endroit mal ventilé

— Endroit poussiéreux ou humide

Hautte température de este appareil

Mientras utilice esta unidad, el cuerpo principal del mismo se calentará. Esto no significa mal funcionamiento. Dependiendo del estado de operación, la temperatura puede alcanzar 40 °C o más. Si la toca durante mucho tiempo en esta condición, podría sufrir una quemadura de baja temperatura.

Software suministrado

- Se crea una área protegida con contraseña con software de protección con contraseña, no podrá utilizar esta unidad con un equipo que no sea el ordenador.
- El efecto del software de aceleración difiere de acuerdo con las condiciones (tamaño o número de archivos transferidos, especificaciones del ordenador, etc.).

Desconexión de esta unidad del ordenador

En esta sección se describe el procedimiento para desconectar esta unidad del ordenador, mientras ésta se encuentra encendido.

Usuarios de Windows

1 Haga clic en A en el área de notificación de la parte inferior derecha del escritorio.

En la pantalla aparecerán los dispositivos actualmente conectados al ordenador.

2 Haga clic en esta unidad.

3 Espere hasta que aparezca el mensaje "Safe to Remove Hardware", y desconecte el cable USB del ordenador.

Usuarios de Mac OS

1 Arrastra y suelta el icono de esta unidad del escritorio en [Papelera].

2 Desconecte el cable USB del ordenador.

Marcas comerciales y registradas

- PlayStation es una marca comercial registrada de Sony Computer Entertainment Inc.
- Microsoft y Windows son marcas comerciales de Sony Computer Entertainment Inc.
- Mac OS es una marca comercial registrada de Apple Inc. en los Estados Unidos y otros países.

Todos los demás nombres de sistemas y productos mencionados en este manual de instrucciones son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus compañías de desarrollo respectivas. En este manual de instrucciones no se muestran las marcas™ y ®.

Sítio Web de assistência

Para mais detalhes sobre esta unidade, visite o sitio de assistência seguinte.

http://www.sony.net/hdd/

Deutsch Datenaufzeichnungsgerät

Bitte zuerst lesen

• Einzelheiten über die Bedienungsanleitung finden Sie unter „Operating Instructions.pdf“ in diesem Gerät.

• Siehe Abbildung A zum Anschlussverfahren.

• Bei Anschluss dieses Geräts an ein audiovisuelles Gerät siehe auch die Bedienungsanleitung des audio-visuellen Geräts.

[HD-E□/HD-S□-Modell]

Dieses Gerät ist im NTFS-format initialisiert.

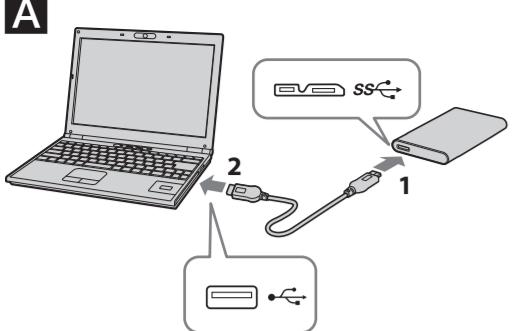
• Zur Verwendung dieses Geräts mit audio-visuellen Geräten oder mit einem Computer in Kombination mit audio-visuellen Geräten initialisieren Sie das Gerät vorher mit Ihrem audio-visuellen Gerät oder mit der mitgelieferten Software „FAT32 Formatter“ auf einem Computer.

• Zur Verwendung dieses Geräts mit einem PS3™ (PlayStation® 3) System initialisieren Sie dieses Gerät vorher mit dem mitgelieferten Software „FAT32 Formatter“ auf einem Computer. (Voor meer informatie, raadpleeg de gebruiksaanwijzing van uw PS3™-systeem.)

• Zum Aufnehmen von audio-visuellen Geräten auf diesem Gerät müssen Sie möglicherweise dieses Gerät initialisieren oder mit Ihrem audio-visuellen Gerät registrieren. Dadurch wird das Gerät auf das Format des audio-visuellen Geräts umformatiert, so dass Sie dieses Gerät nicht mit einem Computer oder anderen audio-visuellen Geräten verwenden können.

Achtung

Durch Initialisieren oder Registrieren



Svenska Datainspelningsenhet

Läs detta först

- För närmare information om bruksanvisningar, se "Operating Instructions.pdf" i denna enhet.
- Se illustration A för hur man ansluter.
- När denna enhet används med ljud- och videoutrustningen, se även bruksanvisningen för ljud- och videoutrustningen.

[Modell HD-E00/HD-S00-model]

Denna enhet är initialisert i NTFS-format.

- För att kunna använda den här enheten med ljud- och videoutrustning, initiera den här enheten i förväg med din ljud- och videoutrustning eller med den medföljande "FAT32 Formatter"-programvaran på din dator.
- För att använda den här enheten med ett PS3™ (PlayStation® 3) system, initiera den här enheten i förväg med den medföljande "FAT32 Formatter"-programvaran på din dator. (For närmare information, se bruksanvisningen för ditt PS3™-system.)

- Vid inspelning från ljud- och videoutrustningen till denna enhet, kan det hända att du måste initiera eller anpassa den här enheten med din ljud- och videoutrustning. I så fall andras den här enheten till ljud- och videoutrustningens format och du kan inte använda den här enheten med en dator eller annan ljud- och videoutrustning.

Försiktighet
När du initierar eller anpassar den här enheten, raderas ALLA data sparade i denna enhet.

Programvara

- Programvara är förinstallerad i denna enhet.
- Den här programvara är för Windows-användare.
- Du måste ha administratörsbehörighet för att installera programvaran.

Anmärkningar om användning

Denna enhet är ett precisioninstrument. Sparade data kan tappas bort på grund av plötslig funktionsavbrott. Som en försiktighetstidåg mot eventuella funktionsavbrott, spara regelbundet data i denna enhet någon annars. Sony kommer inte under några omständigheter vara ansvarig för nogen form för beskadigelse eller tab av data.

- Bemerker fölgede ved brug af andre USB-enheder mens denne enhed er tilsluttet til udstryt.
- Overførselshastigheden for denne enhet kan muligvis forringes.
- Du muligvis ikke i stand til at bruge denne enhed, hvis den er tilsluttet til udstryt via en USB-hub. Hvis det sker, skal du tilslutte enheden direkte til udstryt USB-port.

- Tilslut ikke et forsterk USB-kabel til enheden, som eventuelt kan beskadige stikket.
- Fjern ikke enheden fra udstryt, mens der skrives, læses eller slettes data. Undgå at slå, bøje, tabe, fugte eller påføre for megen kraft på denne enhed. Gor du det, kan det skade dataene.

- Hvis denne enhed stadig er tilsluttet til computeren i følgende situationer, fungerer computeren muligvis ikke ordentligt.
- Når du starter eller genstartar computeren.
- Når computeren går ind i slumre- eller vdeletilstand, eller vender tilbage fra disse.

Frakobl denne enhed fra computeren inden du udfører disse betjeninger.

- Vær opmærksom på begrensninger ved at konfigurere selv et eksternt harddisk, når den anvendes normalt i henhold til denne betjeningsvejledning og sammen med det tilhører som fulgte med denne enhed, i det specifiserede eller anbefaede systemmiljø. Tjenerest som udbydes af firmaet, som f.eks. brugersupport, er også omfattet af disse restriktioner.

Håndtering af enheden

- Denna enhet är ett precisioninstrument. Sparade data kan tappas bort på grund av plötslig funktionsavbrott. Som en försiktighetstidåg mot eventuella funktionsavbrott, spara regelbundet data i denna enhet någon annars. Sony kommer inte under några omständigheter vara ansvarig för nogen form för beskadigelse eller tab av data.

- Det kan hänta att du inte kan använda den här enheten när den är ansluten till utrustningen via en USB-hubb. Om det sker, anslut på nytt denna enhet direkt till USB-porten på utrustningen.

- Anslut inte en felaktig USB-kabel till denna enhet, eftersom det kan skada kontakten.

- Avglänsa inte denna enhet från utrustningen medan data skrivas, læses eller raderas. Undvik att slå, böja, tappa, bløta ner, eller använda för mycket kraft på den här enheten. Det kan förstöra data.

- Om denna enhet är ansluten till datorn i följande situationer, kan det hända att datorn inte fungerar korrekt.

- När du startar eller startar om datorn.

- När datorn går in i strömsparläge eller viloläge, eller återställs från etterlägg.

Koppla från denna enhet från datorn innan dessa åtgärder utförs.

- Välj alternativet för begränsning till släcka den externa hårddisken, när den används normalt i överensstämmelse med denna bruksanvisning och med tillbehör som medföljer denna enhet i den specificerade eller rekommenderade systemmiljö. Tjänster som tillhandahålls av företaget, såsom användartid, är också föremål för dessa begränsningar.

Hantering av denna enhet

- Den här enheten är inte byggd för att vara stötsäker, dammsäker, stänksäker eller vattensäker.

- Denna enhet ska inte användas eller förvaras på följande platser. Det kan orsaka teknisk fel i enheten.

- Där det är mycket varmt, kallt eller fuktigt

Denna enhet ska aldrig lämnas på en plats där den utsätts för hög temperatur, som till exempel solsill, nära ett värmeelement, eller intuti en stängd bil sommartid. Det kan orsaka teknisk fel i enheten eller att den deformeras.

- Platser med lågt tryck (3 000 m eller mer ovan havsnivå eller 0,5 atmosfärtryck eller lägre)

- Där det finns ett starkt magnetfelt eller strålning

Platser som utsätts för vibrationer eller buller, eller på en ostadig yta

- I ett dåligt ventilerat utrymme

— Aftryckt eller fuktigt utrymme

Hög temperatur i denna enhet

Medan denna enhet används, blir huvuddelarna varma. Detta är inte något fel.

Beroende på driftstatusen, kan temperaturen stiga till 40 °C eller högre.

Om vi vidrör den en längre stund i detta tillstånd kan det orsaka en lindrig brännskada.

Medföljande programvara

- Om du skapar ett lösenordsskyddat område med programvara för lösenordsskydd, går det inte att använda denna enhet med någon annan utrustning än datorn.

- Effekten hos programmet för hastighetsoptimering varierar beroende på vilkenkoren (störrelse eller antal filer som överförs, dators specifikationer etc.).

Koppla från den här enheten från datorn

I detta avsnitt beskrivs tillvägagångssättet för att koppla från den här enheten från datorn medan datorn är påslagen.

Windows-användare

- 1 Klicka på 1 i meddelandefältet längst ner till höger på skrivbordet.

De enheter som tillfyllt är anslutna till datorn visas på skärmen.

- 2 Klicka på denna enhet.

- 3 Vänta till meddelandet "Safe to Remove Hardware" visas, och koppla från USB-kablen från datorn.

Mac OS-användare

- 1 Dra och släpp enhetens ikon på skrivbordet i [Papperskorg].

- 2 Koppla från USB-kablen från datorn.

Varumärken

- PlayStation är ett registrerat varumärke som tillhör Sony Computer Entertainment Inc.
- Microsoft är ett varumärke tillhörande Sony Computer Entertainment Inc.
- Microsoft och Windows är antingen registrerade varumärken eller varumärken som tillhör amerikanska Microsoft Corporation i USA och/eller andra länder.

- Mac OS är ett registrerat varumärke som tillhör Apple Inc. i USA och andra länder.

Alla andra systemnamn och produktnamn som omnämns i denna bruksanvisning är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör respektive utvecklingsföretag. I detta avsnitt beskrivs tillvägagångssättet för att koppla från den här enheten från datorn medan datorn är påslagen.

Supportwebbplats

För mer detaljer om denna enhet, besök följande supportplats.

<http://www.sony.net/hdd/>

Dansk Dataoptagelsestenhet

Læs dette først

- Se "Operating Instructions.pdf" i denne enhet angående oplysninger om betjeningsvejledningen.
- Se illustration A angående tilslutningsmetoden.

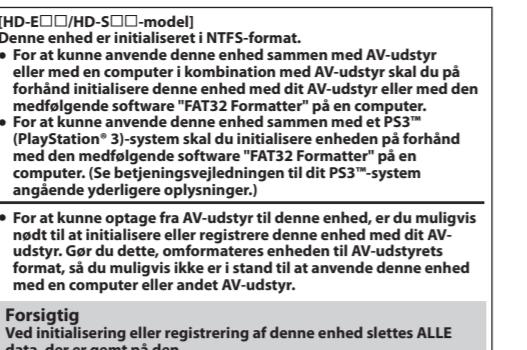
- När enheten används samman med AV-udstyr, skal du også se betjeningsvejledningen til AV-udstyret.

Supportwebbplats

För mer detaljer om denna enhet, besök följande supportplats.

<http://www.sony.net/hdd/>

A Svenska Datainspelningsenhet



Svenska Datainspelningsenhet

Läs detta först

- För närmare information om bruksanvisningar, se "Operating Instructions.pdf" i denna enhet.
- Se illustration A för hur man ansluter.
- När denna enhet används med ljud- och videoutrustning, se även bruksanvisningen för ljud- och videoutrustningen.

Software

- Softwareen är gemt på förhånd i denne enhet.
- Denne software er til Windows-brugere.
- Du behøver administratorrettigheder for at installere softwaren.

Bemærkninger om brug

- Denne enhet er et precisioninstrument. Gemte data kan mistes pga. en pludselig fejl. Som en forholdsregel mod mulig funktionsfejl skal du regelmæssigt sikkerholde dataene på enheden. Sony vil under ingen omstændigheder reparere, genoprette eller reproducer opfagten indhold.

- Sony er endvidere ikke under nogen omstændigheder ansvarlig for nogen form for beskadigelse eller tab af opfagten.

Yksikön korke kæmpotila

- Tilslut tåta yksikön tilbage til den paastrukne kuumene. Kycessa ei ole toimintahäiriö. Toimintataajuus riippuu lämpötilasta, joka on suurettaa kuun lämpötilaan.

Yksikön korke lämpotila

- Tilslut tåta yksikön tilbage til den paastrukne kuumene. Kycessa ei ole toimintahäiriö. Toimintataajuus riippuu lämpötilasta, joka on suurettaa kuun lämpötilaan.

Yksikön kytremen pois tietokoneesta

- Tilslut tåta yksikön tilbage til den paastrukne kuumene. Kycessa ei ole toimintahäiriö. Toimintataajuus riippuu lämpötilasta, joka on suurettaa kuun lämpötilaan.

Yksikön kytremen pois tietokoneesta

- Tilslut tåta yksikön tilbage til den paastrukne kuumene. Kycessa ei ole toimintahäiriö. Toimintataajuus riippuu lämpötilasta, joka on suurettaa kuun lämpötilaan.

Yksikön kytremen pois tietokoneesta

- Tilslut tåta yksikön tilbage til den paastrukne kuumene. Kycessa ei ole toimintahäiriö. Toimintataajuus riippuu lämpötilasta, joka on suurettaa kuun lämpötilaan.

Yksikön kytremen pois tietokoneesta

- Tilslut tåta yksikön tilbage til den paastrukne kuumene. Kycessa ei ole toimintahäiriö. Toimintataajuus riippuu lämpötilasta, joka on suurettaa kuun lämpötilaan.

Yksikön kytremen pois tietokoneesta

- Tilslut tåta yksikön tilbage til den paastrukne kuumene. Kycessa ei ole toimintahäiriö. Toimintataajuus riippuu lämpötilasta, joka on suurettaa kuun lämpötilaan.

Yksikön kytremen pois tietokoneesta

- Tilslut tåta yksikön tilbage til den paastrukne kuumene. Kycessa ei ole toimintahäiriö. Toimintataajuus riippuu lämpötilasta, joka on suurettaa kuun lämpötilaan.

Yksikön kytremen pois tietokoneesta

- Tilslut tåta yksikön tilbage til den paastrukne kuumene. Kycessa ei ole toimintahäiriö. Toimintataajuus riippuu lämpötilasta, joka on suurettaa kuun lämpötilaan.

Yksikön kytremen pois tietokoneesta

- Tilslut tåta yksikön tilbage til den paastrukne kuumene. Kycessa ei ole toimintahäiriö. Toimintataajuus riippuu lämpötilasta, joka on suurettaa kuun lämpötilaan.

Yksikön kytremen pois tietokoneesta

- Tilslut tåta yksikön tilbage til den paastrukne kuumene. Kycessa ei ole toimintahäiriö. Toimintataajuus riippuu lämpötilasta, joka on suurettaa kuun lämpötilaan.

Yksikön kytremen pois tietokoneesta

- Tilslut tåta yksikön tilbage til den paastrukne kuumene. Kycessa ei ole toimintahäiriö. Toimintataajuus riippuu lämpötilasta, joka on suurettaa kuun lämpötilaan.

Yksikön kytremen pois tietokoneesta

- Tilslut tåta yksikön tilbage til den paastrukne kuumene. Kycessa ei ole toimintahäiriö. Toimintataajuus riippuu lämpötilasta, joka on suurettaa kuun lämpötilaan.